

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 391

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 391

1961

I. Nos. 5613-5632

II. No. 581

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 17 March 1961 to 21 March 1961*

	<i>Page</i>
No. 5613. Yugoslavia and Bulgaria :	
Convention on the upkeep, maintenance and renewal of the border line, border markings and border signs on the Yugoslav-Bulgarian border. Signed at Sofia, on 16 June 1956	3
No. 5614. United Nations and New Zealand :	
Agreement relating to Human Rights Seminar to be held in Wellington. Signed at New York, on 2 February 1961	23
No. 5615. Yugoslavia and Czechoslovakia :	
Convention on the co-operation in the field of the social policy. Signed at Belgrade, on 22 May 1957	33
No. 5616. Yugoslavia and Bulgaria :	
Protocol on crossings by aircraft of the mutual frontier of the Federal People's Republic of Yugoslavia and the People's Republic of Bulgaria. Signed at Sofia, on 4 April 1956	47
No. 5617. Yugoslavia and Czechoslovakia :	
Convention concerning the social insurance. Signed at Belgrade, on 22 May 1957	57
No. 5618. Yugoslavia and Ceylon :	
Agreement on scientific and technical co-operation. Signed at Belgrade, on 5 May 1959	101
No. 5619. Yugoslavia and Greece :	
Agreement concerning the introduction of direct mail-van service on PA and AP trains on the Belgrade-Thessaloniki route, in both directions. Signed at Belgrade, on 27 April 1957	109

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 391

1961

I. Nos 5613-5632

II. No 581

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 17 mars 1961 au 21 mars 1961*

	<i>Pages</i>
Nº 5613. Yougoslavie et Bulgarie :	
Convention relative au maintien, à l'entretien et à la remise en état de la ligne frontière et des marques et signaux frontières sur la frontière bulgare-yougoslave. Signée à Sofia, le 16 juin 1956	3
Nº 5614. Organisations des Nations Unies et Nouvelle-Zélande :	
Accord relatif à l'organisation du cycle d'études de Wellington sur les droits de l'homme. Signé à New York, le 2 février 1961	23
Nº 5615. Yougoslavie et Tchécoslovaquie :	
Convention de coopération en matière de politique sociale. Signée à Belgrade, le 22 mai 1957	33
Nº 5616. Yougoslavie et Bulgarie :	
Protocole relatif au franchissement, par les aéronefs, de la frontière entre la République populaire fédérative de Yougoslavie et la République populaire de Bulgarie. Signé à Sofia, le 4 avril 1956	47
Nº 5617. Yougoslavie et Tchécoslovaquie :	
Convention relative aux assurances sociales. Signée à Belgrade, le 22 mai 1957	57
Nº 5618. Yougoslavie et Ceylan :	
Accord de coopération scientifique et technique. Signé à Belgrade, le 5 mai 1959	101
Nº 5619. Yougoslavie et Grèce :	
Accord concernant l'établissement du trafic direct des wagons-poste dans les trains PA et AP sur la relation Beograd-Thessaloniki et vice-versa. Signé à Belgrade, le 27 avril 1957	109

	<i>Page</i>
No. 5620. Yugoslavia and Greece :	
Exchange of letters (with annex) constituting an agreement concerning co-operation in the field of tourism. Athens, 11 September 1956 . . .	117
No. 5621. Yugoslavia and Albania :	
Protocol (with annex) concerning direct and transit service for the exchange of postal matter between the Federal People's Republic of Yugoslavia and the People's Republic of Albania. Signed at Belgrade, on 29 August 1957	127
No. 5622. Yugoslavia and Albania :	
Agreement concerning postal and telecommunication service. Signed at Belgrade, on 29 August 1957	167
No. 5623. Canada and Australia :	
Agreement for co-operation in the peaceful uses of atomic energy. Signed at Ottawa, on 4 August 1959	191
No. 5624. Canada and United States of America :	
Exchange of notes constituting an agreement concerning operation of a television station at Scranton, Pennsylvania. Ottawa, 9 December 1958 and 7 January 1959	207
No. 5625. Canada and Switzerland (acting on behalf of the Canton de Vaud) :	
Exchange of notes constituting an arrangement abrogating the Agreement of 27 August 1872 between Great Britain and Switzerland concerning succession duties. Ottawa, 28 March and 23 June 1958	213
No. 5626. Canada and United States of America :	
Exchange of notes constituting an agreement concerning the seasonal movement of woods workers between the two countries. Ottawa, 23 and 31 October 1958	219
No. 5627. Canada and Ceylon :	
Financial Agreement. Signed at Ottawa, on 5 November 1958	225
No. 5628. Canada and India :	
Financial Agreement. Signed at Ottawa, on 20 February 1958	231
No. 5629. Canada and India :	
Exchange of notes (with annex) constituting an agreement giving formal effect to the Statement of Principles agreed between the two countries for co-operative economic development of India. New Delhi, 10 September 1951	237

	<i>Pages</i>
N° 5620. Yougoslavie et Grèce :	
Échange de lettres (avec annexe) constituant un accord sur la collaboration dans le domaine du tourisme. Athènes, 11 septembre 1956	117
N° 5621. Yougoslavie et Albanie :	
Protocole (avec annexes) concernant l'échange postal direct et en transit entre la République populaire fédérative de Yougoslavie et la République populaire d'Albanie. Signé à Belgrade, le 29 août 1957	127
N° 5622. Yougoslavie et Albanie :	
Accord sur les services postaux et de télécommunications. Signé à Belgrade, le 29 août 1957	167
N° 5623. Canada et Australie :	
Accord de coopération concernant l'utilisation pacifique de l'énergie atomique. Signé à Ottawa, le 4 août 1959	191
N° 5624. Canada et États-Unis d'Amérique :	
Échange de notes constituant un accord concernant l'exploitation d'une station de télévision à Scranton (Pennsylvanie). Ottawa, 9 décembre 1958 et 7 janvier 1959	207
N° 5625. Canada et Suisse (agissant au nom du Canton de Vaud) :	
Échange de notes constituant un arrangement abrogeant la Déclaration du 27 août 1872 entre la Grande-Bretagne et la Suisse au sujet des droits de succession. Ottawa, 28 mars et 23 juin 1958	213
N° 5626. Canada et États-Unis d'Amérique :	
Échange de notes constituant un accord concernant les déplacements saisonniers de travailleurs forestiers d'un pays à l'autre. Ottawa, 23 et 31 octobre 1958	219
N° 5627. Canada et Ceylan :	
Accord financier. Signé à Ottawa, le 5 novembre 1958	225
N° 5628. Canada et Inde :	
Accord financier. Signé à Ottawa, le 20 février 1958	231
N° 5629. Canada et Inde :	
Échange de notes (avec annexe) constituant un accord mettant officiellement en vigueur la Déclaration de principes formulée d'un commun accord par les deux pays en vue du développement économique de l'Inde sur une base coopérative. New Delhi, 10 septembre 1951	237